



CONCESSIONARIA

Dino Berti

Portoferraio - Via Tesse Tesel - Tel. 92790 Capoliveri - Tel. 968448

SERVIZIO VENDITA ASSISTENZA - RICAMBI

ANNO XXXI - N. 8

Esce il 15 e 30 di ogni mese

PORTOFERRAIO 30 APRILE 1978

# CORRIERE ELBANO

57037 PORTOFERRAIO

Terme San Giovanni Isola d'Elba

Fangoterapia per la cura delle malattie

reumatiche e artrosiche

PORTOFERRAIO (Livorno) Tel. 92680

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 916690 - C.C.P. n. 2210807

Abbonamenti: Annuo L. 5.000 - Estero L. 7.500 - Semestrale L. 2.600 - Spedizione in abbonamento postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità - E. BAGNINI - Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 200

## Il 4 - 5 - 6 Maggio I'XI Rally dell'Isola d'Elba

La grande macchina organizzativa dell'undicesimo rally Internazionale dell'Isola d'Elba, che si svolgerà nei giorni 4, 5 e 6 maggio p.v. è in piena azione. Il tracciato è stato quest'anno lievemente allungato: dai 1028 chilometri dello scorso anno, siamo passati a 1056 con un percorso sterrato di circa il 50%.

Trentotto saranno le prove speciali (quest'anno la prova speciale dell'Innamorata è stata sostituita con quella di Monte Calamita) per un totale di 300 chilometri dei quali 170 su strada sterrata.

A parte il lato sportivo, sul significato turistico della manifestazione il Direttore dell'EVE dr. Umberto Gentini così si è espresso: «Con questa manifestazione cerchiamo, soprattutto un certo tipo di turismo che in questi tempi è decisamente assente nell'Isola d'Elba e per noi questo vuol dire molto. Certamente le cause sono diverse e fra queste: la scuola e le ferie che in questi tempi difficilmente vengono concesse o per lo meno non come nel periodo estivo. Quindi portando avanti certi tipi di iniziative, cerchiamo di portare all'Elba il turismo, anche in un periodo «duro» qual è l'inverno».

«Contando solo sul turismo estivo non è molto. Vogliamo quindi realizzare qualcosa anche nella stagione invernale ed è proprio per questo che contiamo molto su questi tipi di manifestazione. L'impegno dell'EVE è quindi quello di richiamare il turismo in particolari momenti dell'anno. Quindi il rally vuol dire per noi avere nell'Isola il turismo, quel turismo che arriva soltanto nel periodo estivo».

Sul «campo dei partecipanti», c'è da sottolineare che la squadra FIAT

difficilmente sarà presente in forma ufficiale. Ci saranno, comunque i suoi migliori piloti con la Jolly Club. E' certa, invece, la presenza di ben otto piloti belgi, mentre quasi sicuramente avremo anche Waedegard, con la formazione ufficiale della Ford. E' incerta la presenza di Munari. Forte anche quest'anno sarà la rappresentanza dei locali.

Sarà utile riassumere brevemente le dieci edizioni del rally: La prima edizione si ebbe nel 1968 con 44 iscritti, soltanto dieci dei quali riuscirono a portare a termine la manifestazione. Si impose Cavallari in coppia con Salvay su Lancia Flavia.

L'anno seguente, nel 1969, trionfo della Lancia con il successo di Barbasio in coppia con Mannucci, mentre al terzo posto si classificò Sandro Munari. E' stato questo il miglior piazzamento del «Drago» all'Elba.

Più iscritti nel 1970: in questa circostanza si registra il successo della formazione Fiat con Paganelli-Russo su 124 S.

Vittoria ancora della Fiat nel due anni successivi, '71 e '72, con Trombotto ed Enrico su 124 S. Successo a sorpresa della Volkswagen nel '73 con Warmbold Haggobon. Torna al successo la formazione Fiat nel 1974, con Maurizio Verini in coppia con Maccaluso che si impone con la 124 rally, precedendo Lele Pinotto. Trionfa l'Alfa Romeo, al suo debutto, nel 1975. Piazza tre concorrenti nei primi quattro posti, con la vittoria finale di Amilcare Balestrieri in coppia con Gigli su Alfetta GTV.

Il 1976 è l'anno del debutto ufficiale Fiat 131 Abarth: una vettura sperimentale, ma che fa capire subito quanto essa possa valere. La Fiat

segue in quarta pag.

## EDILIZIA SCOLASTICA

Abbiamo in casa il Centro Nazionale di Studi Napoleonici (il che non è da tutti) e, per questo, vorrei approfittarne per sapere cosa ci può essere di vero su quanto lessi, tanti anni addietro e cioè che nella dinastia dei Bonaparte pur essendoci stato un Napoleone III, non ci fu mai un Napoleone II. So di aver letto questa curiosità ma non ricordo dove: non certamente su di un libro di Storia. Mi piacerebbe saperlo per due ragioni: e perché il caso m'interessava in sé e per sé, e perché vorrei vedere — se possibile — di concludere la polemica, apparsa sugli ultimi numeri di questo foglio, a proposito di edilizia scolastica.

«Be' — tu mi dirai — cosa c'entra l'edilizia scolastica con Napoleone?». Ma, caro lettore, non lo sai che, noi elbani, abbiamo la fama di mettere Napoleone dappertutto? Io, che sono elbano, ti voglio provare che ce lo faccio entrare. Vuoi scommettere? Seguimi con attenzione:

Napoleone I Bonaparte — che ha già collezionato un vasto assortimento di vittorie — conduce la Grande Armata a Mosca e, là vede la sua stella fissa allo zenit, pensando che mai possa declinare. Seguono, invece, la disastrosa ritirata, la defezione di tutti gli alleati, la campagna del 1813 in Germania dove egli vince a Lützen e a Dresda, ma è battuto a Lipsia e costretto a ritirarsi oltre il Reno; la campagna di Francia del 1814 con la conseguente perdita del trono.

L'imperatore, che nel 1810, fatto annullare il matrimonio con Giuseppina, sposa Maria Luisa che le darà un figlio (il Re di Roma) ed abdica in favore di lui, «senza che a ciò si dia alcun seguito» (affermazione storica).

Napoleone — a cui le Potenze hanno assegnato la sovranità dell'Isola d'Elba — sbarca a Portoferraio il 3 maggio 1814, mentre Maria Luisa è già partita per Vienna, portando seco il figlioletto di tre anni. Ma il soggiorno elbano del sovrano è breve: il 26 Febbraio 1815 lascia il suo piccolo regno

per l'ultima avventura: lo sbarco nei pressi di Cannes donde, per Grenoble e Lione, si avvia alla conquista incruenta di Parigi. La nuova costituzione liberale dell'impero, qualche altra vittoria; poi Waterloo. Perduta ogni speranza di rivincita, abdica per la seconda volta, sempre in favore del figlio che è rimasto a Vienna (anche durante i Cento giorni) presso la corte del nonno Francesco I d'Austria che gli conferirà (1816) il titolo di Duca di Reichstadt (morirà nel 1832, appena ventunenne, consumato dalla tisi in Schönbrunn, presso Vienna).

Ma nemmeno la seconda abdicazione doveva essere considerata valida e perciò nessuna successione imperiale, nessuno scatto di numero ordinale. Allora non resta che dare un'occhiata al titolo reale. E' bene, però, tener presente che all'ottavo

### Visita di mineralogisti tedeschi

Nei giorni scorsi trenta studenti dell'Università di Mineralogia di Marna hanno visitato in un periodo di cinque giorni, l'Elba in lungo e in largo per ampie ricerche del loro genere di studi.

Gli studenti erano accompagnati dal prof. Haus Waldeck, noto amico dell'Elba, dove ogni anno trascorre un periodo di vacanze. Il Waldeck è l'autore del libro più completo e documentato sul minerale della nostra isola.

La gita, interamente finanziata dall'«Institut de Mineralogie» dell'Università tedesca, è riuscita, nonostante il tempo non fosse sempre volto al bello, nel migliore dei modi e il professore è rimasto soddisfatto dell'entusiasmo dei suoi allievi.

Lo stesso prof. Haus Waldeck, a cura di un consigliere dell'EVE, è stato offerto in dono il nuovo bellissimo volume di Michelangelo Zecchini, «Gli Etruschi all'Elba» edito, con lodevole iniziativa, dallo stesso Ente. L'ospite ha espresso vive parole di ringraziamento e ammirazione per il magnifico dono.

successore di... Romolo vennero imposti tre nomi: Francesco, Carlo e, poi, Napoleone. Se avesse regnato almeno un giorno avremmo saputo, senza alcun dubbio, quali di questi tre nomi avrebbe assunto e, quel che più ci interessa, quale obiettivo numerale sarebbe seguito al nome prescelto. (Per i testi di Storia vale Napoleone II).

Sembra, però, che a vent'anni dalla scomparsa dell'Aiglon, quando un altro Bonaparte — in seguito al colpo di Stato del 1852 — venne proclamato Imperatore dei Francesi, (appunto, per la presunta mancata successione diretta) assunse il nome di Napoleone II. Perché, invece, è conosciuto universalmente come Napoleone III?

Si dice (saranno chiacchiere?) che fra le tante manifestazioni di giubilo che seguirono l'avvenimento, ci fosse anche quella degli striscioni di carta, affissi sui muri di Parigi e delle altre città della Francia, con sopra la scritta: W NAPOLEONE II! (che, tradotto in italiano e per esteso, voleva dire così: Viva NAPOLEONE SECONDO punto esclamativo).

Poiché, come dappertutto, anche in Francia la piaga dell'analfabetismo era superiore al 90%, quel punto esclamativo venne scambiato per la terza asta (l'analfabeta, come si sa, se conta mentalmente batte la punta delle dita sul proprio mento, se lo fa graficamente traccia delle aste). E fu il... plebiscito: più del novanta per cento dei francesi (analfabeti) lo volle Napoleone III (con tre aste).

E' noto che ogni eccesso è dannoso; ogni troppo stroppia e di analfabeti, anche in tempi non lontani, ve ne sono strati troppi.

Oggi c'è un altro troppo che stroppia ugualmente, anche se estremamente opposto: troppi laureati, troppi diplomati.

L'edilizia scolastica è insufficiente? Forse sì, forse no; secondo da quale angolazione la si guarda. L'articolo della Costituzione Repubblicana, n. 34, è chiaro, in esso sta scritto: «La scuola è aperta a tutti».

L'istruzione inferiore, impartita per almeno otto anni, è obbligatoria e gratuita.

I capaci e meritevoli, anche se privi di mezzi, hanno diritto di raggiungere i gradi più alti degli studi.

«La Repubblica rende effettivo questo diritto con borse di studio, assegni alle famiglie ed altre provvidenze, che dovranno essere attribuite per concorso».

Perciò, finita la scuola dell'obbligo, in base ad una media (compresa la condotta) si dovrebbe stabilire chi sono i capaci e meritevoli, che abbiano il

Lidio Ridi

segue in quarta pag.

### TACCUINO ISOLANO

## Caro «Corriere», anche Poldo ha ragione

Ho letto, naturalmente, sull'ultimo numero la lettera di Poldo, un elbano lontano con tutti i segni di una gravissima nostalgia per la «sua isola», che mi invita a continuare nelle mie inascoltate gemitadi, nella speranza che, alla lunga, a qualcosa di buono possano servire, e ho letto, altrettanto naturalmente, la nota redazionale di risposta, che annovera le iniziative, ricorda le funzioni svolte in questi ultimi vent'anni da il «Corriere Elbano» nella vita dell'Elba.

Obiettivamente mi pare che ambedue gli interlocutori, lo sconosciuto amico Poldo e la redazione del «Corriere», abbiano ragione, e questo lo dico non certo per trovare una soluzione salomonica all'appena affiorante e cortese polemica.

Hanno ragione gli amici, i colleghi del «Corriere Elbano» quando, marciando a ritroso negli anni, vanno a rinverdire i loro indubbi meriti nel segnalare, proporre, promuovere e caldeggiare numerosi problemi di ogni genere — dalla viabilità alla scuola, dalla tutela panoramica alle infrastrutture di carattere socio-culturale e para-turistico — che si frapponono a un maggiore e migliore progresso dell'Isola d'Elba. Che buona parte di detti problemi siano ancora da superare e da risolvere non può essere ascritto certo a demerito del «Corriere Elbano» che non può avere veste politico-amministrativa per ricercare i necessari finanziamenti e per vigilare e curare l'esecuzione delle opere.

Ma — guardiamoci negli occhi e conveniamone — ha ragione da vendere anche l'amico Poldo quando dice che viene sovente all'Elba, ma che a Portoferraio fa a meno di venire... per non rinnovare una vecchia pena nel vederla così abbandonata, senza iniziative, senza volontà e non provare delusione a vedere la sua gente, la mia gente in fondo, che ricorda arguta e battagliera, che non ha più mordente, più il coraggio di mostrare i denti per difendere i propri diritti...». Fatto sta, conclude malinconicamente Poldo, che Portoferraio è una città morta.

E come non dargli ragione! Forse fattori sentimentali hanno allargato i confini della sua requisitoria, forse in essa hanno giocato vecchi ricordi, immagini che il tempo ha illeggiadrito e stravolto in una prospettiva migliore di quanto effettivamente meritassero con il conseguente ulteriore scolorimento delle immagini attuali, ma è indubitabile che Poldo ha ragione.

Portoferraio, soprattutto il vecchio centro, il cosiddetto centro-storico del quale molti parlano sciocquando si la bocca, ma ne parlano e basta, sta di anno in anno assumendo l'aspetto di una città morta, con palazzi chiusi, recintati, case vetuste e scadenti, selciati sconnessi e nemmeno rattoppati, grondaie che non esistono o se esistono servono solo a farti fare una doccia, strade piuttosto sporche e maleodoranti, in gran parte buie di notte.

Un insieme, quindi, che stringe il cuore a noi che viviamo un giorno dopo l'altro, figuriamoci, perciò, l'impressione del visitatore saltuario o del turista. Viene la voglia, come succede a Poldo, di scappar via, in altri luoghi, più ridenti e più vivi, nei quali, magari, i vigili urbani hanno disposizioni meno draconiane e non stanno costantemente all'agguato dell'inecuto automobilista in sosta non permessa.

Di questa situazione noi abitanti di Portoferraio abbiamo una gran parte di colpa. E anche in questo Poldo ha ragione. Se non avessimo abdicato dal nostro vecchio e fiero spirito, se non ci fossimo trincerati, per quieto vivere, nel conformismo, nell'attentismo, molte cose potrebbero essere state risolte, a cominciare da quelle delegate all'iniziativa individuale che oggi quasi più non esiste.

Ma anche cose più grosse, di carattere pubblico, potevano essere state portate a buon fine se tutti noi avessimo fatto sentire, nelle sedi e nelle forme appropriate, la nostra voce di cittadini consapevoli dei propri doveri ma anche dei propri diritti.

E, invece, tutti zitti e buoni ad aspettare la manna dal cielo, che non viene quasi mai o quando viene è sempre in grande ritardo.

A proposito del palazzo postale, restaurato, ristrutturato e «murato» ho sentito dire, e io ve la dò come l'ho avuta che i quattrini che mancano per il completamento riguardano in gran parte i vetri antiproiettile del banco per i servizi al pubblico. Se è vero è colossale, perché fortunatamente all'Elba di vetri di tal genere non si sente in alcun modo la necessità. Ma tutto fa brodo per ritardare i lavori, per lasciare le cose in sospeso, per fare assumere al nostro vecchio centro l'aspetto di una attornita e declassata necropoli.

Ora basta. Ritengo che fra Poldo e il sottoscritto una bella «provocazione» si sia riusciti a impiantarla. Speriamo che qualcuno si faccia vivo.

MAGO CHIO' II

## Al Rotary Club serata in onore di Michele Villani

Presentato da Vittorio Vettori il nuovo romanzo «L'inverno finirà»

Martedì 18 corr. durante un meeting tenuto al Rotary alle Ghiaie, il Rotary Club Isola d'Elba ha offerto un riconoscimento ufficiale allo scrittore elbano Michele Villani consegnandogli una targa a ricordo della serata, nel corso della quale il critico letterario Vittorio Vettori ha presentato il suo ultimo romanzo «L'inverno finirà».

Erano presenti, oltre i soci del Rotary, numerosi invitati, fra cui personalità della cultura e dell'arte. Ha presentato l'oratore il Presidente del Rotary, dr. Aniello Carneglia il quale, dopo aver ringraziato l'oratore per aver aderito all'invito di trascorrere una serata con i rotariani e bani, ne ha tracciato un breve profilo, mettendo in evidenza il lungo

tirocinio di critica letteraria che il Vettori sta esercitando da circa un trentennio. Gli Elbani lo ricordano come responsabile della pagina letteraria del «Telegrafo» dal 1963 al 1976, ma la sua attività nel mondo della critica e della scuola ha ben più vasta risonanza. Ricordiamo che è stato più volte chiamato ad insegnare in Spagna, all'Università di Santander, e al Centro Universitario Mediterraneo di Nizza. Numerose le conferenze e le lezioni tenute in molte università straniere.

Vittorio Vettori ha mostrato una conoscenza non occasionale di Villani e della sua opera, rifacendosi fin dai primi saggi che lo scrittore elbano — allora giovanissimo — pubblicò nel 1941 sulla rivista genovese «Mae-

trale». Dopo una vivace polemica che quegli scritti suscitavano, nell'immediato dopoguerra Villani pubblicò presso Guanda «Anni all'Isola» che additarono il giovane autore alla critica più attenta.

Ma è stato con «Bianche e gelate le strade», dopo un lungo periodo di silenzio, che Villani si è completamente realizzato come scrittore di più vasto respiro, tanto da poter essere dignitosamente inserito nel novero degli altri scrittori elbani già meritatamente affermati, come Oreste Del Buono, Carlo Laurenzi e Raffaele Brignetti, per il quale il Vettori ha avuto parole di commosso rimpianto.

Venendo a parlare direttamente del nuovo romanzo di Villani, Vettori ha insistito

sulla semplicità e la schiettezza del dettato, del contenuto e dei sentimenti, soffermandosi sulla tematica dominante e cioè sull'amore di Enrico e di Gina.

Al termine della bella esposizione, che ha dimostrato una profonda conoscenza della problematica della critica letteraria contemporanea, Vittorio Vettori è stato lungamente applaudito dai presenti. Ha preso quindi la parola Michele Villani per ringraziare gli amici del Rotary e l'oratore che aveva saputo così bene mettere a fuoco l'essenza dei suoi romanzi. Villani ha anche detto che il narratore lavora sui ricordi non solo personali, ma anche su quelli che ricepisce dagli altri e che egli rende propri facendosene interprete. Ha infine preannunciato un suo prossimo libro di racconti, alcuni dei quali ambientati all'Elba.

Una bella serata, quindi, che ha permesso ai soci del Rotary di conoscere un eminente critico letterario e di avvicinarsi con maggiore penetrazione all'animo di un narratore-poeta, come giustamente Michele Villani è stato definito.

A. P.

## Le presenze turistiche dell'anno 1977

Dati desunti dalla relazione del Presidente dell'EVE

L'incremento generale rispetto al 1976 è del 5,5% con valore assoluto di 1.692.469 di cui il 40% stranieri e il 60% italiani.

Presenze stranieri in percentuale:

Tedeschi	56,6%	Inglese	12%	Francesi	3,6%
Svizzeri	15,9%	Austriaci	5,7%	Altri paesi	6,2%

## Partecipazione commossa dell'Elba alla dolorosa vicenda dell'on. Moro

### Un ignobile scherzo mobilita le forze dell'ordine

L'Elba che ha seguito commossa, unendosi a tutta Italia, i fatti relativi al rapimento dell'on. Moro, è stata protagonista, per un giorno, sia pure marginalmente, della dolorosa vicenda. Infatti una telefonata partita da Parma, da parte di un anonimo ha mobilitato domeni-

ca 16 aprile le forze militari e di polizia. L'on. Moro, così diceva la telefonata, pervenuta alla Tenenza dei Carabinieri di Portoferraio, è tenuto prigioniero nella zona di Vallebuia tra Monte Cenno e Monte della Grottaccia.

Sulbito, anche se l'incertezza era nell'animo di tutti, Carabinieri, Polizia, Guardia Forestale e di Finanza, sono scattati prontamente in perlustrazione della zona. Nulla è stato rilevato.

La telefonata quindi è stata uno scherzo stupido e ignobile. Indubbiamente fatto da uno che conosce bene l'Elba e particolarmente la zona descritta.

Subito, anche se l'incere-

MONTE DEI PASCHI DI SIENA Banca fondata nel 1472

380 filiali in Italia

Uffici di rappresentanza a Francoforte sul Meno Londra New York e Singapore

RISTORANTE Al Braciere Via G. Carducci PORTOFERRAIO MOSTRA PERMANENTE DI PITTURA DI E. Moncada DI FIRENZE

COOPERATIVA FALEGNAMI CASTELFIORENTINO S.R.L. Esposizione e Laboratorio: Via Piave 11 50051 Castelfiorentino (FI) - Tel. 0571 - 64069

Arredamenti in stile e moderni Consuleza e progettazione con sopralluoghi a domicilio completamente gratuiti, come pure per recapito merce. Per chiarimenti telefonate n. 92037-93342 di Portoferraio

Cassa di Risparmio di Firenze al tuo servizio dove vivi e lavori Fondi patrimoniali al 31/3/1977 L. 40.000.407.744

SPORT & TOYS la nuova ditta di modellismo statico e dinamico che vende anche per corrispondenza. DISEGNI: Mantua - Lusci - Amati - Sergal - Euromodel ed altri. MODELLISMO PLASTICO: mezzi militari ed aerei Tamija - Italaerei - Airfix - Machbox - Revell - Frog e altri

DAI PAESI ELBANI rio marina Elezioni comunali

Il 14 maggio si svolgeranno a Rio Marina le elezioni per il rinnovo del consiglio comunale. L'amministrazione uscente, con il sindaco Elvio Diversi in carica dal dicembre 1972, era formata da comunisti e socialisti, con la DC e il PSDI all'opposizione.

Pubbllichiamo i nomi dei candidati delle tre liste presentate da vari partiti:

Lista n. 1 - Torre con orologio e scritta «Parteci pare» (PCI - PSI)

Elvio Diversi, Giuseppe Soldani, Fulvio Acinelli, Alberto Ballini, Giovanni Piero Ballini, Liliana Berti Barbeti, Paolo Ceccotti, Giovanna Cignoni, Sergio Cignoni, Enrico Falanca, Leonello Matani, Daniele Muti.

Lista n. 2 - Caravella con scritta «Lista Democratica Cittadina» (DC - PLI - Indipendenti)

Mario Barghini, Leopoldo Penagini, Giuseppe

Giovanni Verdura, Flavia Boni, Pietro Santinelli, Luigi Marcanesi, Fabrizio Baleni, Giorgio Meini, Riccardo Cacci, Margherita Danesi, Italo Taddei, Paolo Luppoli.

Lista n. 3 - Fiamma tricolore con scritto MSI - Destra Nazionale

Tecla Galli Mari, Mirto Leonelli, Valbruno Brogi, Mario Chelini, Dimitri Frangioni, Raffaele Lauriola, Enrico Longhi, Girolamo Malanina, Isa Maria Mari, Vittorio Angelo Montauti, Amerigo Palanca Anna Simoncini Marchi.

L'8 corr. è nata Maria Letizia, una graziosa bambina giunta ad allietare la casa dei nostri amici Giulio e Manola Monticelli, residenti a Venturina.

Auguriamo alla neonata tanta felicità. Tanti auguri ai genitori e ai nonni, Spartaco e Anadir Monticelli, Marino e Lina Bosaglia.

Domenica 23 corr. nella chiesa di Santa Barbara sono state celebrate le nozze del giovane Mario Foresi e della gentile signorina Grazia Di Meglio.

Ha celebrato il parroco Don Mario Jazzeri che ha rivolto agli sposi belle parole di augurio. Durante il rito la signora Ivai-de Gabellieri ha cantato l'Ave Maria di Schubert.

La simpatica coppia è stata calorosamente festeggiata da parenti ed amici che sono poi convenuti numerosi all'Hotel Rio ove è stato servito il pranzo nuziale, magistralmente preparato dallo chef Macera di Livorno.

Ai giovani sposi rinnoviamo i più vivi auguri, estensibili ai loro genitori Umberto e Umbertina Foresi, Pasqualino e Anna Di Meglio.

L'11 corr. è deceduto

marina di campo

Per onorare la memoria di Angelo Baraghi, recentemente scomparso, la signora Tina Spinetti ved. Balestrini, ha elargito L. 10.000 per i lavori di restauro della vecchia Chiesa.

E' deceduta all'età di 83 anni la signora Francesca Colombi vedova Nesi. Ai figli e ai nipoti, porghiamo le nostre condoglianze.

A Sant'Ilario all'età di 72 anni, nei giorni scorsi, è deceduto Celestino Arvechchi. Alla moglie ai figli e ai fratelli porghiamo vive espressioni di condoglio.

Giuseppino Nardelli, di anni 80. Il Nardelli ha dedicato tutta la sua vita al lavoro e alla famiglia; la sua scomparsa ha destato vivo cordoglio.

Molte persone hanno seguito il funerale svoltosi il giorno successivo.

Alla vedova, al figlio Lido ed ai parenti tutti sentite condoglianze.

A seguito di improvviso malore il 14 corr. è morto Mario Giampaoli. Aveva 57 anni. La notizia è stata appresa con commozione dai molti amici e conoscenti del povero Mariotto.

Numerosi cittadini hanno partecipato al trasporto funebre svoltosi il giorno 15.

Alla madre signora Amelia, al fratello Marcello ed ai parenti tutti le più vive condoglianze.

marcianna marina

Celebrato l'anniversario della liberazione

Secondo il programma prestabilito dalla Amm. Come in accordo con i partiti politici, la mattina del 25 aprile davanti al Podio Monumentale è stata officiata la S. Messa in memoria dei Caduti della Resistenza; il Sindaco ha quindi celebrato la ricorrenza davanti ad una folla numerosa e commossa.

Nel pomeriggio hanno avuto luogo alcune gare sportive fra cui la corsa podistica per il 1.0 Trofeo della Liberazione, vinto dal giovane concittadino Alberto Allori, campione toscano, che attualmente gareggia per il Centro atleti della Marina Militare di La Spezia.

Nella chiesa di Santa Chiara d'Assisi si sono sposati Luciano Ceruti di Bergamo e la nostra concittadina Maria Angela Ricci.

Gli sposi sono stati festeggiati nel corso del rituale rinfresco. Auguri vivissimi.

Si sono uniti in matrimonio Giovanni Lorenzini e Maria Cristina Adriani. Gli sposi hanno offerto un rinfresco all'Hotel Marinella, fra il coro augurale di congiunti ed amici.

Per la giovane coppia formuliamo i voti più belli di felicità.

A Marcianna, frazione della Zanca, è deceduto il cav. di Vittorio Veneto Giovanni Lupi che fino a qualche mese fa ebbe residenza a Marcianna Marina ove per lunghi anni svolse l'attività di mediatore vinicolo, oltre che di agricoltore. Persona nota ed affabile, combattente della prima guerra mondiale nei bersaglieri, prigioniero in Ungheria per lungo tempo, ha avuto riconoscimenti ed encomi per essersi particolarmente distinto in azioni di guerra. Ai familiari le nostre sentite condoglianze.

Marcianna Marina ha appreso angosciata la notizia della improvvisa scomparsa a Foligno del giovane concittadino Anty

Rapanelli, caro a tutti i marinesi per la cordialità del carattere e per l'affabilità con cui era solito intrattenersi con quanti lo conoscevano e ne apprezzavano le belle doti di animo.

Legati alla famiglia da sinceri sentimenti di affetto, esprimiamo ai parenti tutti, e in particolare alla madre Anna Maria Dussol, al padre Ezio, al fratello Paolo e alla moglie Daniela Bonarelli le più sentite espressioni di cordoglio.

E' deceduto a 75 anni Francesco Allori. Per lungo periodo egli fu cameriere di prima classe imbarcato su navi passeggeri della Società Italia.

Navigò sui grandi transatlantici Rex e Conte di Savoia. Persona stimata la sua scomparsa ha lasciato vivissimo rimpianto. Ai familiari le nostre sentite condoglianze.

rio elba

Nella suggestiva quiete della chiesa di Santa Caterina, il 15 u.s. si sono uniti in matrimonio i giovani Renzo Scalabrini di Rio Elba e Roberta Mettini di Rio Marina.

Il parroco Don Mattered all'Omelia ha rivolto agli sposi parole di affettuoso augurio e di compiacimento per averli, durante il loro viaggio di nozze, anche al seguito del pellegrinaggio Diocesano (cui partecipa il Vescovo) per Fatima e parte della Spagna.

Erano presenti alla bella cerimonia numerosi parenti ed amici ai quali è stato offerto un ricco rinfresco all'Hotel «Le Ghiaie» di Portoferraio. Agli sposi e rispettivi genitori rinnoviamo i nostri migliori auguri.

capoliveri

Nei giorni scorsi, nella Chiesa di S. Maria Assunta, sono state benedette le nozze di Maria Gabriella Corbelli, figlia dell'indimenticabile amico Ferruccio, con Leopoldo Gelsi.

Dopo il rito, gli sposi sono stati affettuosamente festeggiati nel corso di un signorile rinfresco tenuto al Ristorante Elba.

Alla simpatica coppia tanti auguri per un avvenire felice; ai familiari felicitazioni vivissime.

Nella Chiesa Parrocchiale, il 22 aprile u.s., sono state celebrate le nozze di Roy Cardelli con Manola Galletti. Nel corso del tradizionale pranzo nuziale tenuto alle «Acacie» di Naregno, la coppia è stata festeggiata dai numerosi invitati.

Auguriamo agli sposi tanta felicità rallegrandoci con le famiglie.

E' deceduta a Bologna, a 62 anni, la signora Althea Bonosdies nei Gelsi. La salma giunta a Capoliveri il 14 u.s. ha avuto il commosso omaggio della cittadinanza che stimava profondamente la scomparsa e ne aveva apprezzato le doti di bontà.

Al marito, l'amico Ugo Gelsi, ai figli ed ai familiari tutti, le espressioni vivissime del nostro cordoglio.

Il marito e i familiari tutti di Gina Giuntini nel Gbelardo sentitamente commossi per le attestazioni di cordoglio ringraziano quanti hanno preso parte al loro dolore. Portoferraio 26-4-78

Il 3 maggio ricorre il secondo anniversario della scomparsa di Narciso Nucci

Cav. di Vittorio Veneto La moglie, i nipoti Vanna, Marco e Mario, lo ricordano con immutato dolore. Portoferraio 26-4-78

E' mancato a 93 anni a Fivizzano Luigi Domenico Mazzarri

Lo annunciano a funerali avvenuti la moglie Mercedes, la figlia Franca col marito Giuseppe Castelnovi e i nipoti tutti. La presente vale come partecipazione e ringraziamento. Genova, 17 Aprile 1978

I familiari di Cesira Nofini ved. Galletti

ringraziano quanti hanno preso parte al loro dolore. Esprimono inoltre viva gratitudine ai Sanitari, le Suore ed al personale dell'Ospedale Civile Elbano e in particolare al dott. Pavia, dott. Menno e Suor Maria, per le affettuose cure e assistenza prestate alla loro cara.

Porto Azzurro 20-4-1978

L'otto aprile ricorreva il settimo anniversario della scomparsa del cav. Francesco Mazzei

Il figlio Mario e la nuora Marietta lo ricordano con immutato affetto a coloro che lo stimarono e gli vollero bene. Marcianna Marina 20-4-78

Ringraziamento

Domenica 23 aprile alle ore 16 si sono svolti nella Parrocchia di San Giuseppe a Portoferraio i funerali della signora Ada Rindi ved. Bellini, mancata all'affetto dei suoi cari nelle prime ore di sabato 22, all'età di 76 anni, dopo lunga e dolorosa malattia.

Il figlio Don Enzo, la figlia Onorina con il marito Alfredo, la nipote Lorian con il marito Franco e il figlio Marco ringraziano di cuore tutti quanti le sono stati vicino durante la malattia e hanno partecipato ai funerali.

Nel corso della malattia, che ha richiesto due lunghe degenze nel reparto di chirurgia e una nel reparto di medicina dell'Ospedale civile elbano, hanno molto apprezzato le premure dei primari e dei medici loro collaboratori, delle Rev.de Suore e delle infermiere e di tutto il personale: l'aiuto dell'A. V.I.S. e dei molti donatori di sangue; l'assistenza affettuosa, continuata poi a casa negli ultimi giorni, delle nipoti Liliana, Giorgia, Maruska, Giuliana, Lilia e Graziella e del nipote Paolo, della buona signora Jeni Braschi Dionigi e di tante persone amiche.

Ringraziano tutti quanti hanno partecipato ai funerali, specialmente il Rev.mo Arciprete Don Pietro Berti, Don Sergio, i Rev.mi Padri Ferdinando e Cipriano, della parrocchia di San Giuseppe, i quali hanno assistito la cara defunta giorno per giorno con i conforti della fede, e Don Carlo, il cappellano dell'ospedale.

Esprimono un atto di riconoscenza tutto particolare alla signorina Elba Bellini e al dott. Renato Cignoni. La signora Bellini si è prodigata giorno per giorno con commovente generosità, nell'assistere l'ammalata e nel confortare e aiutare i familiari; il dott. Renato Cignoni, medico di famiglia da più di trent'anni, ha avuto un interessamento più che amichevole; ha aiutato i familiari a prendere le decisioni difficili, ha seguito passo passo il corso della malattia suggerendo le cure concretamente più utili e ha saputo dire, a poco a poco, la verità con delicatezza e chiarezza.

CRONACHE SPICCIOLLE DI MARCIANA MARINA L'è tornata

LEI è ritornata e la maggiore, guarita ma ha... «vissucchio», è sdraiata tipo triclino su due seggiole (Dio mio come allunga!) ed ha le spalle e la testa sulle gambe di sua madre che, mentre parla, l'accarezza meccanicamente, in continuazione, sulla guancia. Io, genitore stupido sferico e cioè stupido da tutte le parti: - Guarda che tu parli, tu parli e seguiti a fargli le carezze nello stesso punto... tu le irriti la pelle... La mamma smette di colpo e quella, a occhi socchiusi come i gatti: - Macché irriti e irriti, non gli dar retta mamma, è tanto che non mi fai un pò di coccolini... E poi dicono che ai ragazzi d'oggi gli manca l'affetto. Bah! Quell'altra è sulle mie ginocchia e urla «seguita, seguita» alla fine di ogni episodio che LEI ci racconta. E, piano piano, l'Elba invade tutta la cucina. Intanto dalla borsa posata accanto, tira fuori le «sorprese». - Questi polpetti, ce li mangeremo domani, li ha pescati Ivo e questi funghetti li ha preparati la Piera. E si lecca le labbra. - Poi... poi per te c'è una sorpresa. Prova ad indovinare cosa ti manda il sor Aldo? - Porca la miseriaccia! Non mi dire che è salsa per fare gli spaghetti al polpo?! - Proprio così. E posa sulla tavola un vasetto da marmellata pieno del magico intruglio! Scarico la figliola dalle gambe (fra l'altro ho i pantaloni con la piega fresca) e in un balzo sono al telefono. Mi risponde Teresina e poi vien lui e lo ringrazio. Lo ringrazio. Ma di cosa lo ringrazio? Del sugo di un polpo con olio, pomodori pelati aglio ecc. ecc.? No! No! No! E invece lo ringrazio soltanto del ragù. Ma con il cuore che mando anch'io tutto quello che

di significato c'è DIETRO quella ramaiolata di mistura mangereccia. C'è buon ricordo, c'è cordialità, c'è affettuosa amicizia, MAI DETTA con le parole perchè queste cose a dirle (ma anche a scriverle) si sciupano, indolciscono, stuccano, hanno sapore di rimasticato. E allora zitti. Lui manda il sugo. E io lo ringrazio del sugo. Il resto son cose nostre. Come i polpi di Ivo e i funghetti della Piera, i saluti di Emilio, quelli dell'ex maresciallo del Carabinieri che ora è a Portoferraio ma ti ricorda, di Sauro e di sua moglie, di Gigi Mazzei, di Michele, il mio amico Michele, allievo cameriere facente funzione di sommelier che ora va alla scuola alberghiera e fa anche l'operatore del cinematografo. - Cinematografo? O quanto costa il biglietto? - Duecento lire. - Pochino davvero! E il nolo dell'ultima pellicola, per esempio, lo sai quanto gli è costato? - Diecimila lire. - E l'incasso? - Seimila! - Bell'affare! E chi ce le rimette le quattromila lire? - Nanni! Come il solito, e alza le spalle. - Ancora, ancora, racconta racconta... - Urta la minore che mi è ritornata oppio. - Nino Oppio ha la sua villetta in finitura. - Ah, bene! Ci ho proprio piacere. Vuoi scommettere che fanno la pernacchia a Milano e si stabiliscono a Marcianna Marina? - Quest'anno ci saranno nientemeno che sei negozi in più compreso uno, al porto, di parrucchiere per signora di grande specializzazione e con otto dipendenti. - Come sarebbe a dire otto dipendenti? Otto ragazze a lavorare? - Esatto! - Accidenti! Siamo un popolo di eroi, di navigatori

di poeti e, poi di barbieri e parrucchieri! Però mi sa che questo è più eroe che parrucchiere. Poi ci dice dell'indisposizione di Egidio il favoloso pasticciere e sono url di rammarico delle figlie che pensano più alle brioscine che alla sua salute e il rammarico del genitore che lo vorrebbe già guarito. A questo punto le viene in mente che ha lasciato la Mariuccina con la febbre ed è lei questa volta che zompa al telefono per avere subito notizie. Poi c'è il racconto del giardino con trapianto avventuroso di una gastroemia, l'arrivo e la messa a dimora di altre piante, la dolorosa potatura della mimosa, il tutto intervallato dai saluti di questo e di quello, dai «racconta, racconta» della piccina che ormai mi ha stazionato i calzoni e domattina dovrò cambiarli di nuovo e la cucina, macché la cucina, ormai tutta la casa trasuda Elba, ha il profumo dell'Elba e della sua terra con l'odore SPECIALE che un bel mazzo di calle emana da un gran vaso in sala da pranzo. Gliete ha date, prima della partenza, Michelino, l'allievo cameriere. Le ha tagliate in quel fazzoletto di terra che ha dietro casa. Michelino, Michelino, non si fanno certe cose! Ad una certa età, la mia, queste faccende fanno un pò effetto perchè tu devi sapere che con gli anni ci si ammorbisisce e un nulla ci fa commuovere. Mi si potrebbe anche fermare la digestione. A scanso di questo pericolo ci bevo subito un bel grappino sopra e domando alla moglie: - Dimmi un pò... ma dei Malfatti che ha cambiato ministero cosa ti hanno detto? - Nemmeno nominato. - L'ho sempre detto io, che gli Elbani son gente seria! - Come sarebbe a dire? Anche tu non hai detto nulla. - E' vero. Però l'ho pen-

sato. - O cosa hai pensato? Le figlie sono tutte orecchi e anche la maggiore s'è sollevata dalle gambe della mamma dove si era riadagiata al ritorno dalle «calle» e mi guarda con gli occhi più spalancati del solito. Sembrano pandiramerino. Bisogna che pesi le parole perchè anch'io da ragazzo, in casi come questi, ascoltavo e non ho mai dimenticato. E poi, dico, si tratta di Ministeri e i Ministeri son roba storica, oh! E' roba che la ritrovi anche fra mill'anni. Aspettano. - Dico... dico che dev'essere bravo davvero se è il primo della classe anche in materia finanziaria come era il primo con la pubblica Istruzione Dev'esser proprio bravo davvero!... Certo però i tempi son cambiati! Ai tempi degli uccelli a forma d'aquila e dei rigiri rossi sulle maniche nere, ai tempi delle sciarpe col colori della «Roma» a tracolla andava a finire che ti trovavi a capo della corporazione del vetro quello che prima era all'edilizia. Giravano, giravano ma eran quasi sempre gli stessi nomi. Pareva s'intendessero di tutto. Come se l'aver messo il culo su una poltrona gli avesse dato il diritto di «servire» la Patria posandolo sopra un'altra. Il mio babbo diceva che erano sempre gli stessi per diritto squadristico. E ghignava. Oggi invece le cose son cambiate: ora gli uomini giusti vengono messi al posto giusto come gli arnesi sui cartelli delle officine. «Ogni cosa al suo posto ed un posto per ogni cosa». A questo punto faccio la voce grave e sentenzioso: - Ora tutto andrà meglio... ma a me dispiace soltanto una cosa: che non abbiano creato il Ministero dei tortellini! Mi ci sarebbe naciuta tanto la Onorevole Anselmi, bella romagnola, lei si che s'intende! E invece l'anno messa alla Sanità! E torno a riguardare le calle di Michelino. E. L.

Lamborghini CALOR s.p.a. BRUCIATORI - Gruppi termici - Generatori d'aria calda TRATTAMENTO ACQUE Agenzia per l'Elba: G. Casella Piazza Mazzini RIO MARINA - Tel. 962106 SERVIZIO ASSISTENZA

Ristorante "Le Ghiaie" (da Valeria) 92276 PORTOFERRAIO CUCINA CASALINGA - PREZZI MODICI Sala e salone per Comunioni, Matrimoni, Rinfreschi, Pranzi APERTO TUTTO L'ANNO

hotel DESIREE SPARTAIA (Procchio) Tel. 907502 Una cucina di prim'ordine con tutte le specialità marinare Deliziosa spiaggia - Tennis - Perfetto comfort

Tappezzeria F. M. F. U. C. C. I. hotel GARDEN Fiat Andreoni due nomi una garanzia

# Notiziario di Portoferraio

## Dal taccuino

➔ Mentre andiamo in macchina, sono in corso i festeggiamenti in onore di S. Cristino Martire. Patrono della città, curati dalla Misericordia con il patrocinio del Comune di Portoferraio. L'importanza del programma esige un'ampia cronaca che ci ripromettiamo di pubblicare nel prossimo numero.

➔ Tutta l'Elba ha degnamente celebrato il 33.º anniversario della Liberazione. A Portoferraio, un corteo ha deposto corone di alloro alla Stele di Ilario Zambelli, medaglia d'oro della Resistenza, e al Monumento che ricorda tutti i caduti. Alle 10, al Teatro Astra, il sindaco dott. Fratini ha celebrato la storica data e, subito dopo, è stata tenuta una «tavola rotonda» a cui hanno partecipato i rappresentanti di tutti i partiti.

➔ L'Ente Valorizzazione Elba comunica che è indetto un concorso pubblico per titoli ed esami al posto di «Addetto ai servizi generali» (carriera di concetto).

I requisiti richiesti sono il possesso del diploma di scuola media superiore, l'età non inferiore agli anni 18 e non superiore agli anni 30 e la residenza nei comuni dell'isola d'Elba.

Il concorso si chiuderà il 31 maggio 1978 alle ore 12.

Per ogni informazione gli interessati potranno rivolgersi alla Segreteria dell'EVE in Portoferraio (Calata Italia, 26).

➔ Piena riuscita della gara di pesca marittima con canna organizzata dal Circolo Teseo Tesei e svolta domenica 16 u.s. in tutta la zona portuale di Portoferraio.

Il numero dei partecipanti, 160, provenienti da tutta la Toscana sta a dimostrare l'importanza della gara nella quale i pescatori si sono contesi il diritto di accedere ai campionati italiani assoluti. Per tutta la mattinata abbiamo visto sul nostro lungomare una accanita disputa con l'impiego di canne di tutte le lunghezze, misture di ogni genere per il brumeggio ed esche di ogni tipo.

I pesci catturati sono stati un totale di 7.017 per un peso complessivo di K. 60.318, questi dati, fuori dal commento sportivo, dimostrano che il nostro mare è pur sempre pescoso.

La vittoria individuale è andata a Andreini Gianfranco del Circolo Pesca di Livorno. Soddisfacenti comunque il risultato degli elbani che con il solito Sergio Marianelli hanno ottenuto il quarto posto assoluto ed il primo di settore, e con Marinari Silvano un altro primo di settore. Buono inoltre il risultato di Franco Foresi, Marcello Tagliaferro, Mario Corsi e Roberto Pierini quarti di settore e Gino Brambilla quinto. Più sfortunata invece la prova di Giuliano Frangini, Renzo Barra, Dino Marianelli e Enzo Paglia.

➔ Il 30 aprile ricorre la festa del Fondatore della «Piccola Casa della Divina Provvidenza», San Giuseppe Benedetto Cottolengo. In poco più di un secolo, questa «piccola casa» è divenuta «immenza»: accoglie una miriade di infelici ed ha moltiplicato le sue umili creature sorelle, oggi sparse in tutto il mondo a lenire dolori ed a confortare con la parola di Cristo le sofferenze umane.

Uno di questi angeli di bontà, compie oggi 50 anni di permanenza a Portoferraio. E' Suor Genova che nel lontano 1928 la casa madre destinò al nostro Ospedale come Suora infermiera.

Alla buona Suora giungano in questa lieta occasione, la gratitudine e gli auguri di tutti gli elbani, con voti di ancora lunga permanenza fra noi.

➔ A seguito del XIV congresso zonale dell'AN VAD, Ass. Naz. Venditori Ambulanti, che si è svolta a Portoferraio il 16 m.s. è stato eletto il nuovo consiglio direttivo elbano, che risulta così composto: Presidente: Luigi Benedetti; V. Presidente: Roberto Valdisalici; Consiglieri: Roberto Biondi, Roberto Ciaponi, Silvano Grilli, Guglielmi Franceschi, Enrico Taccini.

➔ La nostra Audace sta strenuamente lottando per evitare la retrocessione. Poche, per la verità, sono le probabilità che rimangono alla squadra biancorossa per raggiungere il fine: una speranza, quella di ottenere il pieno punteggio a Borgo a Buggiano, è sfumata domenica scorsa. Infatti, la squadra, presa da nervosismo, forse per l'importanza della posta, non è andata più in là del pareggio (1-1). La domenica precedente, invece, aveva ottenuto al Comunale una chiara, netta vittoria sul Rosignano Solvay.

Domenica prossima, penultima trasferta del campionato: gli audaci scenderanno a Fucecchio da dove, molto difficilmente, potranno uscire imbattuti.

C'è da sottovalutare, comunque vadano le cose, che, specialmente in questo ultimo periodo, essi si sono impegnati a fondo e che questa loro tenace volontà avrebbe meritato una migliore fortuna.

Ricordiamo agli abbonati che il nostro numero di c/c postale intestato a Leonida Foresi è il seguente

**2210807**

### Il comm. Giuseppe Cacciò ringrazia

Alcuni amici che fanno capo al «Corriere Elbano» hanno inviato al comm. Giuseppe Cacciò, in occasione del suo ottantesimo compleanno un telegramma di augurio.

Il comm. Cacciò ha risposto con questa simpatica lettera indirizzata a Fortunato Colella che trascriviamo volentieri anche perché ci consente di

➔ Il 10 aprile è nato Giovanni, per la gioia del fratellino Giuseppe e del prof. Vincenzo Lione e della sua signora Rosa Addis.

Al genitori ed ai nonni vivissimi rallegramenti, al neonato auguri di ogni bene.

➔ Il 23 c.m. hanno celebrato le nozze d'oro i signori Giovanni e Lauretta Corsi. Dopo aver ascoltato la S. Messa in Duomo, i signori Corsi, ai quali porgiamo gli auguri per un lungo e sereno proseguimento, sono stati affettuosamente festeggiati dai figli, nipoti, parenti e amici al Ristorante «Il Caminetto» di S. Martino.

➔ Il 27 marzo u.s., nella suggestiva chiesetta dell'Oasi di S. Martino, sono state celebrate le nozze del rag. Fabrizio Franchetti, del Monte dei Paschi di Siena, con la signorina Monica Gentili. Nella stessa Oasi di S. Martino, gli sposi hanno intrattenuto i numerosi invitati per un signorile rinfresco.

Alla giovane coppia ed alle famiglie, auguri vivissimi.

➔ Il 23 aprile u.s., a Capriata d'Orba, si sono sposati Umberto Villani con Maria Antonietta Protto.

Partecipiamo con cuore alla felicità della giovane coppia e, formulando per essa gli auguri più belli, ci ralleghiamo con i familiari e particolarmente con i genitori dell'ospite, gli amici Gigeno e Carmelina ed i nonni comm. Umberto ed Elisa Villani.

➔ In memoria di Mario Del Bono le sorelle Giannini e Pioreschi hanno offerto L. 10.000 alla Casa di Riposo Traditi e L. 10.000 all'Asilo Infantile Toniotti e Francesco Giannini L. 10.000 all'Asilo Infantile Toniotti.

➔ Per onorare la memoria di Giuseppina Nardelli le figlie hanno elargito L. 100 mila per l'armadietto dei ricoverati alla Casa di Riposo Traditi, L. 15.000 alla Casa di Riposo stessa, Lire 15.000 all'Asilo Infantile Toniotti, L. 15.000 all'AVIS e L. 15.000 alla Rev. Misericordia.

➔ In memoria di Gino Vai, il cui quindicesimo anniversario della scomparsa ricorreva il 28 aprile, la moglie signora Maria, ha elargito L. 20.000 alla Casa di Riposo Traditi.

➔ Da Roma a signora Adria Marascialli per onorare la memoria dei suoi genitori ci ha inviato L. 20.000 per la Casa di Riposo Traditi.

➔ In memoria di Gino Leoncini di cui il 19 aprile ricorreva l'undicesimo anniversario della scomparsa, la famiglia ha elargito L. 20 mila alla Casa di Riposo Traditi e L. 10.000 all'AVIS.

➔ In memoria di Narciso Nucci, la moglie Alba, ha elargito L. 5000 alla Casa di Riposo Traditi.

➔ La moglie e i figli per onorare la memoria di Florestano Franci hanno elargito L. 10.000 all'AVIS.

➔ Nel primo anniversario della scomparsa del 1.º Ten. di Vasc. CEMM Pietro Mazzari, che ricorreva il 26 c.m. i familiari, hanno elargito L. 25.000 all'AVIS e L. 25 mila alla Casa di Riposo Traditi.

➔ Nel 3.º anniversario della scomparsa di Umberto Benassi, che ricorreva il 28 Aprile u.s. la moglie Egge, per onorarne la memoria, ha elargito L. 20.000 alla Casa di Riposo Traditi, L. 20.000 all'Asilo Infantile Toniotti e L. 20.000 al Comitato per la costruzione della casa canonica.

➔ In memoria del fratello Francesco di cui il 29 c.m. ricorreva il decimo anniversario della scomparsa e degli altri familiari defunti, da Roma, Arturo Mollica ci ha fatto pervenire L. 20.000 per la Casa di Riposo Traditi.

➔ Venerdì 21 corr. si è spenta Elide Giani, che molti ricordano quale segretaria di redazione de «Il Popolano». In seguito, ricevitrice del lotto, era conosciuta e stimata per la bontà e gentilezza d'animo. Ai familiari le più affettuose condoglianze.

➔ Il 22 u.s. è deceduta all'età di 90 anni Cornelia Bini, lasciando un caro ricordo per le sue belle doti di cuore.

➔ Nei giorni scorsi è immaturamente deceduta a Livorno Gina Giuntini nei Ghelardo. Sebbene da tempo residente nel continente, la buona signora è ricordata per le belle doti di animo. Ai familiari porgiamo le nostre vive espressioni di cordoglio, particolarmente affettuose per il marito, il vecchio amico Marino Ghelardo.

➔ A Fivizzano è deceduto nei giorni scorsi, alla veneranda età di 93 anni, Luigi Domenico Mazzari che, nonostante la lunga lontananza, mai ha dimenticato la sua terra natale.

Persona che, particolarmente i maturi ricordano per la cordialità del carattere e le rare doti di cuore, la notizia della sua scomparsa ha destato profondo cordoglio.

Ci uniamo al lutto delle famiglie Mazzari-Castelnovi, porgendo vive condoglianze.

➔ La triste catena di decessi non è purtroppo finita: è morto anche Walter Danzi, sottufficiale della Marina Militare a riposo, uomo mite di carattere, la cui vita ha dedicato al culto della famiglia.

Sentite condoglianze.

➔ Venerdì 5 maggio nella chiesa della Misericordia verrà celebrata la consueta messa in suffragio di Napoleone.

Per l'occasione saranno presenti numerosi soci francesi della Società di storia in ricordo di Napoleone di Nizza.

### Dati meteorologici

MESE DI MARZO	
Temperatura centigrada	
Media delle massime	16,4
Massima assoluta	20,5
Media delle minime	9,2
Minima assoluta	4,7
Media mensile	12,7
Umidità relat. mensile	72,6
Umidità relat. massima	97
Umidità relat. minima	38
Pressione barometrica	761,7
Vento prevalente	—
Velocità media vento	—
Nebulosità in decimi	—
Stato del cielo giorni	—
Sereni	15
Misti	8
Coperti	8
Precipitazioni in mm.	44
Ore di sole registrate con eliografano	211,30

➔ Il Comitato Direttivo del PSI di Portoferraio comunica:

Il comitato direttivo del PSI di Portoferraio ha eletto il prof. Luciano Campitelli segretario della sezione di Portoferraio, la più numerosa ed attiva dell'Elba (oltre 140 iscritti). Al segretario è stato affiancato un esecutivo composto da Novaro Chiaro e Pietro Chionsini.

Il prof. Campitelli insegnante di matematica e fisica presso il locale ITC e componente della giunta del distretto scolastico elbano N. 40, è stimato per la sua serietà e costante attività politica che lo ha portato ad occuparsi di numerosi problemi elbani.

### Importante realizzazione

➔ Domenica 16 è stato inaugurato un nuovo importante impianto per la panificazione, realizzato nella zona delle antiche Saline, dalla «Panelba» di Giuliano Fuochi e C. (s. n.c.).

Alla vera folla di visitatori, ammirati per la modernità degli impianti e per la razionalità del sistema di confezione e distribuzione, è stata offerta, a titolo dimostrativo una completa fase di lavoro, dalla collocazione delle materie prime, alla uscita del pane e della pasticceria nelle varie confezioni. Dobbiamo sottolineare che l'impianto, capace di elevata produzione, è frutto delle più avanzate tecnologie e per di più offre eccezionali garanzie di igienicità.

Alla inaugurazione facevano signorilmente gli onori di casa il titolare sig. Fuochi con la sua gentile simpatia. Ci complimentiamo vivamente per la bella e impegnativa realizzazione, augurando il pieno conseguimento dei fini che essa si prefigge.



- 1 - 2 La croce di ferro
- 3 Deviation viet. 18 anni
- 5 - 6 - 7 Colpo secco
- 8 La mondana felice
- 9 La terza mano v. 18 anni
- 10 Il monaco viet. 18 anni
- 11 La nipote del prete vietato 18 anni
- 12 - 13 - 14 Ecco noi per esempio
- 15 Campagna bella vietato 18 anni



- 1 Il maschio latino vietato 18 anni
- 2 Horror Express v. 14 anni
- 3 Io Bruce Lee
- 6 - 7 La corsa più pazzo del mondo
- 8 L'Agnese va a morire
- 9 Colpo grosso al penitenziario
- 11 Massacro a Condor Pass
- 12 - 13 - 14 La grande avventura
- 15 Caccia zero: Terrore nel Pacifico

(A. U.) Giovedì 13 aprile è attaccata al molo del Gallo la vetusta nave «Bice», di 1449 tonnellate di stazza lorda, al comando del capitano Lelio Muti di Rio Marina.

Ricordiamo, con l'occasione, che questa unità fu costruita a Sestri nel lontano 1902, battezzata «Antonio Padre» ed armata con tre alberi a vele quadre. Il vellero in ferro, al comando di diversi capitani elbani, navigò per molti anni trasportando merce varia e circumnavigando il globo. In una traversata atlantica tenne una media di 12 nodi battendo tutti i record dell'epoca.

Oggi dotata di due motori, è disalberata e impiegata in viaggi nazionali per conto dell'Italsider dando ancora ottimo affidamento, grazie alla robustezza dello scafo ed alle indubbie qualità nautiche.

La «Bice» è salpata venerdì 14 c.m. alla volta di Piombino, dove scaricherà il suo carico di lamiera e prodotti di acciaio provenienti da Taranto.

➔ Il Consiglio comunale nel corso della seduta del 31 marzo scorso ha proceduto alla nomina dei rappresentanti dei Quartieri e del secondo rappresentante dei genitori in seno alla Commissione comunale per la gestione sociale dell'asilo nido.

I nuovi incaricati sono: Antonio Baldinetti in rappresentanza del Consiglio di Quartiere «Ponticello», Sesto Fratti per «Schiopparello», Bruno Mazzei per «Carpani», Bruno Filippini per il «Centro», Walter Colombo in rappresentanza dei genitori.

L'operazione è il risultato di una scelta politica dell'amm. comunale, discussa e approvata dalla Commissione stessa, dai Quartieri e dai genitori, per assicurare una migliore rappresentanza degli organismi sociali alla gestione di un settore tanto importante e delicato.

➔ Dal 1.º maggio entrerà a far parte della flotta NAV.ARMA. la motonave «Città di Piombino».

L'unità trasporta 474 passeggeri e 50 auto.

**dott. G TOZZI**  
Medico Chirurgo  
Specialista  
malattie bambini  
Ambulatorio: Portoferraio  
Piazza Cavour 28  
feriali ore 9-12 16-18  
Autorizz. pref. 11378 San.  
del 26 Marzo 1955

**Laboratorio Analisi Chimico - Cliniche e Batteriologiche**  
Dr. Luciana Lazzarini Guastella  
Portoferraio - Tel. 916770  
Piazza Cavour n. 14  
Orario prelievi: dal Lunedì al Venerdì ore 8-10  
Il sabato solo su appuntamento  
Convenzionato con: Mutua Artigiani, Coltivatori Diretti, Cassa Marittima.  
INADEL  
Commercianti - ENPDEP

**MALATTIE DELLA PELLE E VENEREE**  
Spec. Dr. P. MARSILI  
Radium - Elettroterapia  
Portoferraio: Piazza Cavour 39 p. 1º (sopra al negozio Semafor Rosso) la prima domenica mattina di ogni mese.  
Piombino: Pubblica Assistenza, Via G. Bruno 23 ogni Venerdì dalle ore 11.30 alle 13.30.  
Livorno: Corso Mazzini 154 - tel. 33193.  
Aut. Com. 1 San. 13/2/1956

**STUDIO TECNICO**  
Ing. dott. B. Provenzani  
PORTOFERRAIO  
P.zza Cavour 40 - tel. 93079  
Progetti e direzione lavori di opere di ingegneria civile

**Dott. ANTONIO BONI**  
Specialista in Ortopedia e traumatologia  
Visita una volta al mese presso ambulatorio dott. Ageno via Guerrazzi 34 Portoferraio. Per appuntamento telefonare 93253

LEGGETE E DIFFONDETE IL CORRIERE

**Agave**  
Agenzia immobiliare — Compravendita terreni e appartamenti — Consulenze  
MARCIANA MARINA  
Viale Regina Margherita 6 — Tel. (0565) 99529 - 99082

**Fabfri Associati**  
Lavorazione qualsiasi tipo di infissi di alluminio anodizzato — Tutti i lavori in ferro  
tel. 93358 PORTOFERRAIO loc. Antiche Saline (la loppa)

**SCOTTO ROBERTO**  
IMBIANCATURA — VERNICIATURA  
CARTE DA PARATI — LACCATURA MOBILI  
Via Calamita 2 ☎ 93644  
CAPOLIVERI Via XI Febbraio ☎ 93483

**Ditta MARCHESCHI ELBANO**  
Concessionario LIQUIGAS e PLEIN AIR  
Tutti gli articoli per campeggi  
Piazza Hutre - PORTOFERRAIO - Tel. 92274

**dott. V. LA TORRE**  
MALATTIE DEGLI OCCHI  
Portoferraio - Tel. 92701  
Piazza della Repubblica

**Dott. Massimo Scelza**  
Medico Chirurgo  
Studio: PORTOFERRAIO  
Piazza Cavour 14, 1º p.  
Convenzionato con gli Enti Mutualistici  
☎ Stud. 916770 Ab. 93109  
Orario: 9,30 / 12  
escluso giorni festivi

**ENZA RAPISARDA**  
PEDICURE MANICURE  
Via Roma 24  
PORTOFERRAIO  
Estetista  
Massaggi estetici e curativi - Pedicure  
Prestazioni domiciliari su appuntamento  
Tel. 92544 ore pasti

**Istituto Ecologico Elbano PORTOFERRAIO**  
Antiche Saline - tel. 93561  
Impianti di depurazione per acque civili ed industriali - Progettazione ed esecuzione di impianti per comunità, alberghi, pensioni, case di abitazione con prevista utilizzazione differenziata per forti carichi inquinanti estivi e basso carico inquinante invernale.  
Siamo a disposizione del Sigg. Clienti per dimostrare l'efficacia e l'economicità di esercizio dei nostri depuratori già funzionanti nell'isola d'Elba.  
PRONTO SERVIZIO DI ASSISTENZA

**Bar Roma**  
Portoferraio - Tel. 92278  
Piazza Cavour  
Calata Mazzini  
Grande assortimento scatole cioccolatini delle migliori marche  
Caffè torrefatto delle migliori marche

**La Ruota**  
Bar - Gelateria (produzione propria) Tavola fredda  
Snack Bar  
Terrazza panoramica (con musica stereo) per: Coktails, Matrimoni e manifestazioni in genere  
Aperto fino a tardi  
MARINA DI CAMPO  
Tel. 976900



**Dielle**  
DI MORTA FRANGIONI  
Via della Repubblica 12-05  
PORTOFERRAIO  
SERVIZIO FUNEBRE  
INTERPELLATECI...  
Tel. 91698

Attilio Valdi è un poeta della vecchia guardia, cioè di quel gruppo de IL POPOLANO degli anni trenta che operavano nel sodalizio con Sandro Foresi. Il 20 aprile ha compiuto 89 anni, ma la freschezza della sua vena poetica è ancora quella degli anni verdi.

In onore a questo suo invidiabile traguardo raggiunto e come testimonianza di un amore che ha sempre costituito il motivo ispiratore, della sua poesia, pubblichiamo, esprimendogli nel contempo cordialissimi auguri, "Desideri all'alba".

In questa fuggevole ora dissetarmi vorrei di rugiada, veder nell'aurato mattino delle pinete sciogliere le verdi chiome al signoreggiar del sole e, per arati campi gettar semenza. L'Arno seguire alla sua foce e, qual gabbiano, sul Tirreno volare verso l'isola amata. Pavedere le care spiagge ove, dolcemente perduto, un di sognavo e ritrovare, come in un prodigio, quel amoroso amplesso di luce e di azzurro del mio Paese. Fuggevole ora di sogno a rinnovar desideri mai spenti.  
Attilio Valdi  
Firenze - Aprile 1978

**Desideri all'alba**

Concessionario = Piazza Pietri - Tel. 92617 - PORTOFERRAIO

PIOMBINO - Via Galilei  
PORTOFERRAIO - Via Carducci 9  
Pineta e spiaggia privata

Dalla prima pagina

XI Rally

schiera tre vetture, una affidata ad Allen, una a Verini e l'altra a Bacchelli. Si impone Allen, da autentico campione, superando di poco il compagno di colori Bacchelli. Trionfo, infine della Lancia Stratos (ed è la prima volta) lo scorso anno con il già campione europeo Bernard Darniche, mentre Verini con la Fiat 131 si classifica al secondo posto. Come sempre, il rally conterà di due tappe di 1056 chilometri ognuna con 19 prove speciali per tappa. Il «Corriere», porge il suo cordiale benvenuto agli equipaggi, ai dirigenti e al personale delle case automobilistiche, ai supporters che numerosi affuiranno per l'occasione all'Elba, augurando il pieno conseguimento dei fini che gli organizzatori e l'EVE — ente patrocinatore — si prefiggono.

Edilizia scolastica

diritto di raggiungere i gradi più alti degli studi: la scuola selettiva, in sostanza. Invece, fra tanta gioventù studiosa, vi è un'infinita schiera di bigheleoni che, dando l'assalto ai presalarli e alle borse di studio, frequentano le scuole superiori e, con la scusa che le aule sono strette, le devastano credendo, così facendo, di allargarle; per stare più comodi distruggono le preziose apparecchiature; vogliono riformare la didattica lardando le faccia-

te e le pareti dei Tempi della Sapienza, con scritte contro lo Stato, contro la morale, contro la religione. E qui mi fermo; l'elenco delle malefatte è troppo lungo. Quando, giovinetto, mi divertivo con le parole crociate, spesso trovavo questa definizione: «La fucina dei dottori». Era facile; se le caselle da riempire erano sei, sapevo che ci andava bene Ateneo, se erano dieci ci scrivevo Università. Oggi le Università non sono più «le fucine dei dottori», ma bolge per il tormento dei valorosi docenti, per lo smarrimento dei tanti ottimi studenti; campi di battaglia per la contestazione e la violenza; botteghe per la fabbricazione di troppi disoccupati e, quel che è peggio, di troppi asinisti laureate. Concludendo, credo — anche dal punto di vista costituzionale — si possa affermare che non sono poche le aule scolastiche, ma sono troppi quelli che non sono capaci, né, tanto meno, meritevoli, di frequentarle.

**ARREDAMENTI**  
**CRECCHI GIOVANNI**  
Mobilificio **CG**  
Artigiano  
SELVATELLE (PI)  
Via Volterrana, 186  
☎ 65.1.18  
SS. FF. Pontedera  
**VISITATECI**  
INTERPELLATECI

Lavorazione accurata  
Mobili, e infissi  
**Falegnami Associati**  
PORTOFERRAIO  
Salita S. Rocco

ANNUNCI ECONOMICI

**VENDESI** barca da pesca lungh. m. 14 motore Volvo Penta diesel 130 HP completamente revisionato. Dotazioni di bordo: Ecoscandaglio, Radiotelefono. Rivolgersi Marina di Campo tel. (0565) 97392.

**VENDESI** a Procchio albergo ristorante con abitazione. Telefonare 907716.

**VENDESI** miniappartamento loc. Schiopparello, telefonare 916262.

**AFFITTASI** loc. Acquaviva - Portoferraio - Villa ammobiliata. Telefonare 92152 dalle ore 13 alle 15.

**A Rio Elba VENDESI APPARTAMENTI IN CONDOMINIO** vista mare Rio Marina. Riscaldamento. Rivolgersi a Portoferraio: geom. Amorosi, tel. 0565 - 92735.

**VENDESI** villetta nuova unifamiliare loc. La Pila Telet. ore pasti 055/453525.

**La S.O.R.I.G.E.** con metodo a perforazioni Rotari che ha già eseguito con successo pozzi idrici all'Elba, compie sondaggi, ricerche geologiche e perforazioni a qualsiasi profondità. Rivolgersi a Parma - tel. 0521/842240.

**VENDESI** sotto S. Ilario, rustico con terreno progetto approvato due case bifamiliari. Tel. 99208.

**CERCASI** collaboratrice domestica dalle ore 8 alle 12 dal 15 maggio al 31 luglio loc. «Le Picchiate» tel. 93806

**A Schiopparello - Portoferraio - VENDESI CASETTE PER VACANZE** con giardino, riscaldamento, mutuo quindicennale, distanza m. 80', vista mare. Vicinissimo Campo Golf Acquabona. Rivolgersi a Portoferraio: geom. Amorosi, Tel. (0565) 92735; a Marina di Campo: geom. Bonini, tel. (0565) 97544.

**VENDESI** appartamento libero centro Portoferraio, tre stanze più servizi. Per informazioni telefonare 93641.

**VENDO** FIAT 124 come nuova. Rivolgersi Garage Elba Portoferraio.

**VENDESI** scaffalature in metallo e banco vetrina. Telefonare n. 92148.

**AFFITTASI** in Portoferraio località Volterraio locale completo di attrezzature bar discoteca pizzeria con forno a legna. Rivolgersi ore pasti tel. 92707.

Studio di direzione e consulenza aziendale  
**Prof. Sergio Costa**  
Dottore Commercialista  
Revisore ufficiale dei conti  
Consulenza fiscale, I.V.A., Consulenza del lavoro, Contabilità e bilanci Società  
Portoferraio ☎ 93640  
Piazza Cavour 53  
Capoliveri - P.zza Garibaldi

**GEOMETRA**  
**Mario Cignoni**  
Studio  
P.zza del Popolo, 3 p. 2°  
Portoferraio  
Progettazioni edili e stradali - Confinamenti - Rilievi topografici - Successioni e divisioni patrimoniali.  
Orario per il pubblico dalle ore 9 alle ore 12 escluso sabato e festivi

**Ditta P. PAOLINI**  
RADIO - TV  
ELETTRODOMESTICI  
LAMPADARI  
Via Carducci - Tel. 92128  
PORTOFERRAIO

**Angeli rag. Luciano**  
Commercialista  
Contabilità I. V. A.  
Libri paga  
P.zza Virgilio 6 tel. 92393  
PORTOFERRAIO

**La calzoleria Valli**  
presenta tutte le novità del calzaturificio  
VARESE, U. ROMAGNOLI  
BORRI VICTORIA  
e BORRI PIUMA  
PORTOFERRAIO  
Via Guerrazzi - Tel. 92127

**ALLORI**  
Ag. Med. Immobiliare  
Portoferraio - Tel. 92762  
Via Montanara 2  
Vendesi terreni, ville e rustici

**Rag. Leo Mancusi**  
Commercialista  
Portoferraio - Tel. 92231  
Piazza Cavour 49  
Amministrazioni - Libri paga - Cessioni - Rilievi - Azienze - Dichiarazioni redditi - Consulenze fiscali, commerciale ed in materia di previdenza sociale

**DA GIOVANNINO**  
**Tessuti Abbigliamento**  
Confezioni - Berretti Impermeabili delle migliori marche  
Portoferraio - Tel. 92395  
Piazza della Repubblica

**COMITATO DI REDAZ.**  
Direttore  
Prof. Alfonso Preziosi  
Condirett. respons.  
Leonida Foresi  
Redattore capo  
Fortunato Colella  
Cancelleria Trib. Livorno  
Aut. n. 103 del 24-12-1952  
Tipografia Popolare Portoferraio

Toscana Regionale Marittima s.p.a. TO.RE.MAR.

LINEA A/2		LINEA AL A/2 - Aliscato	
Partenze da		Portoferraio - Cavo - Piombino	
P. FERRAIO		Portoferraio p. 7,10 13,00 15,30	
5,30 7,40 9,15 11,10		Cavo a. 7,25 13,15 15,45	
12,40 16,10 18,30		Cavo p. 7,30 13,20 15,50	
		Piombino a. 7,50 13,40 16,10	
		Piombino p. 9,20 14,30 16,20	
		Cavo a. 9,35 14,45 16,35	
		Cavo p. 9,40 14,50 16,40	
		Portoferraio a. 10,00 15,10 17,00	
PIOMBINO			
7,20 7,55 9,55 12,20			
16,05 18,10 20,40			
LINEA A/1		LINEA A/3-PIOMBINO-RIOM.-P. AZZURRO	
Partenze da		P. Azzurro p. 6,00 - 15,45	
LIVORNO		Rio M. a. 6,25 - 16,10	
Lun. 1) 8,30 -		Rio M. p. 6,35 - 16,20	
Mar. 8,30 15,00		Piombino a. 7,25 - 17,10	
Mer. 13,00 -			
Ven. - 9,30		Piombino p. 7,55 12,40 17,40 13,50/18,35	
Sab. 8,30 -		Rio M. a. 8,40 13,25 18,25 14,35/19,20	
Dom. - 15,00		Rio M. p. 8,50 13,35 18,35 14,45/19,30	
1) Si effettua ogni 15 giorni		P. Azzurro a. 9,20 14,05 19,05 15,15/20,00	
		(1) Escluso Merc. e Sab.	
		(2) Escluso la Domenica	

**NAV. AR. MA.** S.p.A. Cagliari  
AGENZIA DI PORTOFERRAIO - Viale Elba 2 - Tel. 92133  
Partenze da Portoferraio - 6,00 8,15 9,50 12,00 14,00 16,00 17,30 19,30  
Partenze da Piombino - 6,30 7,50 10,15 11,50 14,00 15,45 17,30 19,30  
Si effettua anche il trasporto di automezzi pesanti alle migliori condizioni di tariffa  
AGENZIE RACCOMANDATARIE  
Piombino: Mirello Viegi - P.Premuda - Tel. 33031 - 33032

**CERAMICHE D'AGOSTINO**  
Nuovo negozio di vendita  
PORTOFERRAIO - Via Mangano 98/100 - Tel. 93357  
Depositarie Impresa COMM. LELIO LOGI

**Ditta Marcello Celebrini**  
FORNITURE PER EDILIZIE COMUNITA' FALEGNAMERIE CARROZZERIE  
UTENSILERIE NAVALI OFFICINE GOVERNATIVE  
Piazza Cavour 42 - Portoferraio  
Tel. 92609-93326

**Edilpittura**  
Ditta referenziata  
- RESTAURI IMMOBILI ESTERNI INTERNI  
- RIVESTIMENTI PLASTICI - PITTURE VERNICIATURE  
Via Irlanda 3 GROSSETO - Tel. (0564) 20236  
ISOLA D'ELBA Tel. (0565) 97031

**Pannelli Solari "Girasole"**  
**Neuè Heizung**  
Concessionario e esclusivista per la Toscana  
Raciti Carmelo  
Ufficio e Esposizione: Via dell'Amore 2 tel. 92114  
Magazzini: Loc. Antiche Saline (zona industriale)

**OFFICINA MECCANICA**  
**Marcello Parrini**  
Servizio SIMCA - CHRYSLER  
MOTORI MARINI SELVA - JENDACH DIESEL  
Loc. Antiche Saline di S. Pietro  
57037 PORTOFERRAIO - Tel. 93516

**Forniture Sedie di G. Bardini**  
Uffici e Magazzini 50018 SCANDICCI - LE BAGNESE (FI)  
Mostra Tel. (055) 2579709  
50123 FIRENZE - Viale F.lli Rosselli, 49 Tel. 499.407  
Oltre 150 modelli di sedie tavoli per interni ed esterni  
Particolarmente specializzati per forniture Alberghiere.  
Consegne immediate

Ambulatorio veterinario piccoli animali Dott. P. Gabbanini  
**SALONE DEL CANE**  
Tosature, Bagni, Bagni medicati, Disinfestazione  
Tel. 916797 Portoferraio Amb. Tel. 93889 CARPANI

**Officina ELETTROMECCANICA**  
di ALBERTO BASTRERI - perito industriale - frigorista  
Forniture e manutenzioni alberghiere: Trattamento acque  
Costruzione celle frigorifere: Avvolgimento motori elettrici  
Via provinciale S. Giovanni PORTOFERRAIO - Tel. 93653  
Centro assistenza tecnica agenzia F A E M A

**PASTICCERIA FIORENTINA MAZZOLI V. e FIGLIO**  
Via Roma - PORTOFERRAIO - Tel. 92016  
Pasticceria fresca e secca - Dolci per rinfreschi matrimoni, cresime, comunioni, battesimi

**FERRIO BATTUTO MARIANELLI**  
Lavorazione a mano - Alari e Rastrelliere per caminetti Lampadari - Porta piante - ecc.  
Via E. Gasperi 43 - PORTOFERRAIO

**PALMINO CAVALIERE SPEDIZIONIERE DOGANALE**  
Trasporti internazionali - Marittimi - Aerei - Terrestri  
Consulenza fiscale - Merceologica - Valutaria  
Industrializzazione del Mezzogiorno  
57037 PORTOFERRAIO Via V. Emanuele 20  
Corrispondenti in tutto il mondo | Tel. (0565) 916800

● Luminosità ● Armonia di colori ● Personalità e signorilità degli ambienti, sono sinonimi delle CERAMICHE  
**PASTORELLI PIERO**  
Esposizioni: PORTOFERRAIO  
si. tel. (0565) 92735.

**E' facile copiarci. (Fuori.)**



Ma è quello che sta dentro che fa di una GS un'auto diversa. Non avete che da salire in macchina e provare. Dal di dentro.

CONCESSIONARIA  
**Elvio FANTOZZI**  
Via Carpani 100 - tel. 93019 - Portoferraio  
**CITROËN GS**

**ALBERGO IMPERIA**  
Aperto tutto l'anno  
Marciana Marina  
Tel. 99082  
Riscaldamento centrale - Camere con bagno

**DITTA MANRICO BONI**  
Via Garibaldi - PORTOFERRAIO  
Camicie PAVONE - Confezioni di lusso TESCOSA  
Tessuti Mercerie Mode Crine vegetale Lana da materassi

**PENSIONE - RISTORANTE La Cernia**  
57030 Marciana-S. ANDREA - Isola d'Elba - Tel. (0565) 99871  
m. 150 dalla spiaggia - Giardino - Parcheggio  
CAMERE CON DOCCIA - BUNGALOW

**PENSIONE RISTORANTE Belmare**  
Riscaldamento centrale - Camere con bagno  
PORTO AZZURRO - Tel. 95012 - Aperto tutto l'anno

**La Lanterna**  
Specialità marinare: PORTO AZZURRO Tel. 95026  
Risotto alla pirata - Penne in barchetta - Cacciucco  
Linguine alla marinara - Bucatini alla marinara  
Dentice al cartoccio  
Nuove camere con moderno impianto di termosifoni  
Tutte con doccia - Acqua corrente calda e fredda  
Trattamento di pensione - Locale caratteristico

**Bar Ristorante GARDEN Pizzeria**  
Propri. Luigi Bombara  
Via V. Emanuele PORTOFERRAIO Tel. 93452  
Moderno - Accogliente - Famigliare  
Le migliori specialità marinare - Attrezzatura particolare per Banchetti - Comuni - Matrimoni ecc.

**Bar - Ristorante - Pizzeria Il Corallo**  
«La Foce» - Marina di Campo  
Gestione: Cervini Alfonso  
Sala per banchetti - Matrimoni - Comuni ecc.  
Cucina casalinga

**Ristorante Publius**  
(da Publio) POGGIO - tel. 99208  
Cucina alla brace - Forno a legna Funghi «dei nostri»  
Pasta fatta in casa - Fettunta - Cantina fornitissima  
Cacciagione  
Terrazza panoramica - Cerimonie

**BAR "da MARIO,"** Tel. 97015  
di Dini Francesca - Sul porto di MARINA DI CAMPO  
GELATERIA - PASTICCERIA

Lo Chef LANDI MARCELLO vi farà degustare le sue specialità nel RISTORANTE TIPICO  
**Rendez - Vous «DA MARCELLO»**  
Piazza della Vittoria - MARCIANA MARINA - Tel. 99251  
Aiutateci a servirvi meglio prenotando

PRODUZIONE DI VINI PREGIATI A DENOMINAZIONE DI ORIGINE CONTROLLATA  
IMBOTTIGLIATI NELLA CANTINA  
LE DUE VALLI DI  
**BISSO FRANCESCO**  
MARCIANA MARINA - Viale Amedeo - Tel. 9909

**Motocoltivatori PASQUALI**  
Magazzino ricambi e esposizione loc. CARPANI  
nuovo svincolo per Portoferraio  
Accessori di tutti i tipi della Ditta G. BARONCINI  
S. Pietro in Palazzi - Tel. 0586 / 660193

**A POGGIO TERME** tra il verde dei secolari castagni a cinque minuti dal mare  
PENSIONE Tel. 99083  
**MONTE CAPANNE**  
Nuova gestione di MAZZEI PIETRO  
Ristorante all'aperto con tutte le specialità alla brace e alla marinara - Attrezzato per matrimoni e rinfreschi

TUTTA L'EDILIZIA ELBANA IN FUNZIONE TURISTICA  
PORTA UN SOLO NOME NEL CAMPO DEI LATERIZI  
**La Magona di Cecina**

**Per la vostra casa all'Elba**  
IMMOBILIEN SERVICE LA PIANOTTA  
Via Alcide De Gasperi, 13 - PORTO AZZURRO  
Tel. 0565 / 95105 - 95355 Compra-vendita, affitti: ville, terreni, appartamenti, rustici.

Vinte per sempre le terribili «macchie».

**Peter Cox, una parola definitiva contro l'umidità dei muri.**

Ora anche all'Elba!

Se avete gravi problemi di umidità dei muri, ecco il metodo Peter Cox, che debella definitivamente l'umidità ascendente. Speciali composti chimici trasfusi nel muro malato impediscono per sempre l'ascesa capillare dell'umidità. E le macchie scompaiono. Peter Cox è l'unica Azienda autorizzata dal Governo Inglese ad intervenire sul patrimonio artistico del Regno Unito. Ora anche in Italia e all'isola d'Elba. Per un problema serio, un serio intervento.

**Peter Cox International**  
Rappresentante esclusivo per l'isola d'Elba:  
**I. FACCHETTI**  
Spartaia di Procchio (Marciana)  
tel.: 0565/907.481

**Garanzia 20 anni**

**Il problema delle case al mare.**  
Chi ne è vittima sa quanto sia dura e spesso vana la lotta contro l'umidità. La Peter Cox ha vinto questa lotta. Risultati definitivi anche in 24 ore: il tempo di instillare nei muri (per mezzo di piccoli fori, senza pasticcini in casa) lo strato deumidificante. Referenze? Palazzo Barberini a Roma, il Castello di Chantilly a Parigi, la cattedrale di York, centinaia di monumenti salvati e... forse la vostra casa. Ispezioni, consulenza e preventivi senza impegno e garanzia di 20 anni. Sicurezza Peter Cox.

**garanzia 20 anni!**